

MOLOT

Operating Instructions and maintenance

Milling machine
Model:

MMM 5012.



EN English – 2
RU Русский – 18



Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance MOLOT branded products.

Therefore, specifications, design and equipment are subject to change without notice.

We deeply apologize for any inconvenience this may have caused.

The MOLOT router is characterized by high durability and guaranteed reliability. The tool is used for milling wood: cutting grooves and grooves, chamfering, profiling, milling decorative patterns and fitting the edges of workpieces for carpentry and repair work. Any other use is not permitted.



ATTENTION - to reduce the risk of damage you must read the operating instructions!

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

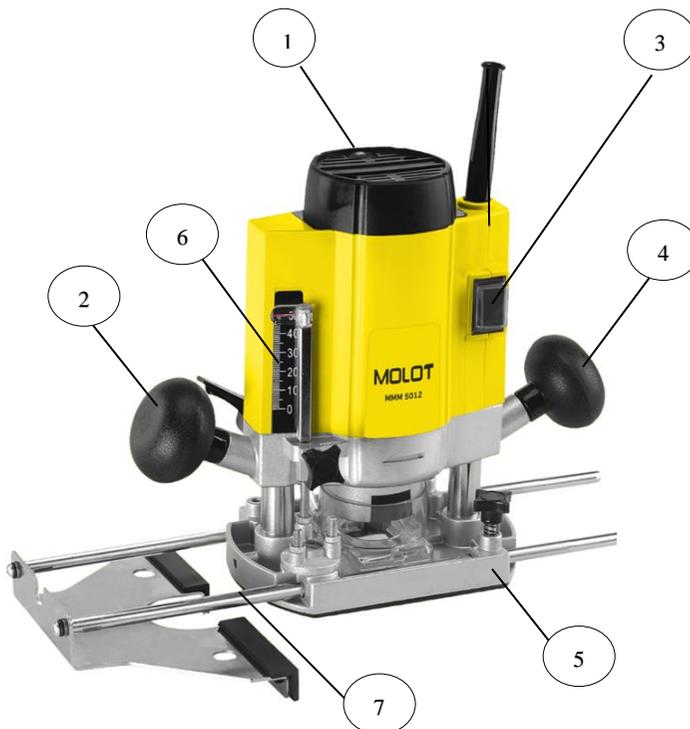
Warning!

Before plugging the product into a wall outlet, always make sure that the power switch is in the OFF position and working properly.

If there is an interlock on the power button when the power supply is interrupted, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from turning on by itself.

Use headphones, gloves, safety glasses, respirator when working.

Equipment Description



1 Speed controller

2 Left handle

3 Switch

4 Right handle

5 Base/guide plate

6 Cutting depth scale

7 Parallel guide

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	MMM 5012.
Nominal voltage	230 B
Nominal frequency	50 Hz
Rated power consumption	1200 W

Spindle speed (idle speed), min⁻¹	11000-30000
Collet chuck diameter, mm	6 and 8 mm
Maximum milling stroke, mm	50 mm
Degree of protection	IP20
Sound pressure level (dB(A))	97
Sound power level (dB(A))	100
Vibration level (ms⁻²)/K	2,5
Weight (without accessories)	3.75 kg

The device is intended for indoor household use only. It is necessary to stop operation of the tool periodically to cool the motor and other parts, which will prolong the life of your tool. The temperature range when using the power tool is -9°C to +35°C. If the ambient temperature is below -10°C or above +35°C, use of the tool is not recommended.

Specified specifications may vary within ±5%.

Supply package

- Milling machine - 1 pc.
- Collet 8 mm - 1 pc.
- Side stop - 1 pc.
- Key - 1 pc.
- Operating instructions - 1 pc.
- Brushes - 2 pcs.

Safety regulations



Warning! This symbol indicates that the device is double-insulated according to EN60745: Accordingly, a ground wire is not necessary.

Read these operating instructions carefully before using the router. Familiarize yourself with the functions and operating methods of this tool. To ensure correct operation, always follow the instructions in these operating instructions. Keep these operating instructions close to the tool at all times.

When using the electric router, the following basic precautions must be observed to protect against injury, electric shock or fire. When using this tool, strictly follow all the rules in this manual. Pay close attention to the safety regulations



Before connecting the device to the mains, make sure that the mains voltage corresponds to the value specified in the technical specifications of the device.

Use the appropriate power supply voltage: The power supply voltage must be in accordance with the information given in the technical specifications of the device.

Use proper extension cords: Use extension cords that are suitable for powering the unit. The extension cord must have a conductor cross section of at least 0.75mm^2 . If the extension cord is on a reel, be sure to untwist the cable to its full length.

Immediately stop using the device in cases where:

1. Plug, socket, power cord are damaged, cut, broken.
2. Damaged or broken switch (does not turn the unit on or off).
3. Appearance of smoke or burning odor.

General safety rules



WARNING: Read all safety rules and instructions carefully. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury. Retain all instructions and directions for future reference.

- Keep the workplace clean and tidy. A cluttered workplace can lead to injury.
- Do not use the tool in rain, snow or fog, or in rooms with high humidity. The working area must be well ventilated. Do not use the tool near flammable substances or explosive gases.
- Keep children and bystanders away from the power tool during operation.
- Unused tools must be stored clean, in a safe, secure, dry, closed room, out of the reach of children and unauthorized persons!
- Do not overload the tool.
- Use the power tool only for its intended purpose.
- Do not wear loose clothing when operating the tool, loose parts of clothing may be caught by moving parts and components of the tool.
- Wear a dust mask and safety goggles when operating the tool.

Do not carry the tool by the mains cable or pull the plug out of the socket by pulling on the mains cable.

- Securely clamp the workpiece to be machined.
- When working with the tool, always choose a stable, secure body position and maintain your balance.
- Keep the tool clean. Ensure that the tool is maintained in accordance with the operating instructions. Check the mains cable and extension cord for damage, if the mains cable or extension cord is damaged, it must be replaced.
- Avoid accidental starting of the tool.
- When working outdoors, use an extension cord that is designed for outdoor use and labeled accordingly.
- Do not drill into the body of the power tool for marking.
- Use only stickers for labeling.
- It is forbidden to make any changes in the construction of the power tool, to violate the integrity of the housing, to attempt to open and repair the tool, to replace brushes, plugs, to lubricate the tool by yourself.
- Use caution when working with the tool. If you cannot concentrate on the work, do not use the tool. Do not operate the tool if you are tired, ill or sick, or if you are under the influence of drugs or alcohol.
- Check the tool for damage. Check all guards for damage. Damaged parts must be replaced by qualified service technicians with new parts. Contact the service center for assistance in repairing and servicing the tool.
- Use only the accessories and additional tools that are listed in the operating instructions for the device. Use of other accessories and additional tools may result in personal injury.
- The tool may only be repaired by a specialist. Do not repair the tool yourself. If the tool does not work properly, contact a service center for assistance.

Safety rules when working with a hand-held router

- Use clamps or other appropriate devices to hold the part to be cut on a stable surface. Never hold the workpiece in your hands or press it against your body, as this will not ensure a stable position of the workpiece and may result in loss of control of the tool.
- Wear hearing protection when using the tool for extended periods of time.
- Handle the cutter carefully.
- Before use, carefully inspect the cutter to ensure that it is not cracked or damaged. Replace a cracked or damaged cutter immediately.
- Do not allow the cutters to come into contact with nails. Inspect the workpiece and remove all nails from the workpiece before performing work.

- Hold the tool firmly with both hands.
- Keep hands away from rotating parts.
- Make sure the cutter is not touching the workpiece before turning on the switch.
- Allow the tool to idle for a short time before using the tool on the workpiece. Make sure that there is no vibration or runout, which may indicate that the cutter is not properly installed.
- Be aware of the direction of rotation of the cutter and the direction of the cutter feed.
- Do not leave the tool in operation unattended. Only switch on the tool when it is in your hands.
- Always turn off the tool and wait for the cutter to stop moving before removing the cutter from the workpiece.
- Do not touch the cutter immediately after finishing work. It may be very hot, resulting in skin burns.
- Do not carelessly clean the base of the tool with solvent, gasoline, oil, etc. This may cause cracks in the base.
- Please note the need to use cutting tools with the appropriate shank diameter and designed for the speed of the tool.
- Some materials may contain toxic chemicals. Take appropriate precautions to avoid inhalation or contact with
The material must not be exposed to skin contact with such substances. Observe the requirements specified in the Material Safety Data Sheet.
- Always use an appropriate dust mask/respirator to protect the respiratory tract from dust from the materials being handled.
- Hold the machine by the insulated surfaces of the handles, as the cutting tool may touch its own cable. Damage to the live cable by the cutter may cause accessible metal parts to become energized with a risk of electric shock to the operator.

EMERGENCIES

Familiarize yourself with the use of this product by reading this manual. Memorize the safety instructions and follow them exactly. This will help prevent risks and hazards.

1. Be careful when using this tool to identify and eliminate risks in a timely manner. Prompt intervention can prevent serious personal injury or property damage.
2. In case of any malfunction, turn the tool off and disconnect it from the power supply. Before using the tool again, have it checked by a qualified technician and repaired if necessary.

RESIDUAL RISKS

Despite using the power tool in accordance with the instructions, it is not possible to eliminate all residual risks. The following risks may arise due to the circuitry and design of the tool:

1. Damage to lungs if a suitable respirator is not used.
2. Hearing loss resulting from lack of adequate hearing protection.
3. Damage to health caused by hand vibration if the equipment is used for an extended period of time or is not properly held and maintained.

Warning! This instrument generates an electromagnetic field during operation! This field can interfere with active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult a physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.

Assembly

Warning! To prevent accidental activation of the tool and serious injury, always assemble the hand-held router **FULLY BEFORE** connecting it to the power supply. **ALWAYS** disconnect the cutter from the power supply when installing parts, adjusting, installing or replacing cutters and when the cutter is not in use.

Operation



Before installing, repairing or servicing the device, always switch off the device and disconnect the mains plug from the power socket!

Attention! Power tool operating mode S2 (max. continuous operation time-10 minutes; break - 5 minutes).

Before initial commissioning

Check whether the rated voltage and frequency of the mains supply corresponds to the parameters stated in the technical specifications of the device. Read this manual carefully before using the device.

Important: Before starting work, check the power tool for possible damage. Check all components for proper installation, free movement and proper operation of moving parts. Be sure to check that all screws on the power tool are tight and adjust all adjustments. Please note that the tool has been adjusted and adjusted at the factory, however, minor deviations may occur due to transportation of the product.

Prior to initial use:

1 Unpacking

1. Open the packaging and carefully remove the tool
2. Remove the packing material
3. Remove protective and shipping packing material (if present)
4. Check for all items in the box
5. If possible, keep the box until the end of the warranty period. Then dispose of the box in an environmentally friendly manner by taking it to a recycling center.

Warning:

Neither the tool nor the packaging material is a toy. Children should not play with plastic bags, aluminum sheets or small parts, as they may choke or swallow them.

Important notes

A) Before connecting the tool to the mains, make sure that the information on the product identification label matches the specifications of the power supply.

B) During operation, the dust extraction system must always be attached to the appliance by means of the dust extraction appliance mount.

Warning:

Always disconnect the tool before installing any attachment to it.

2 Selecting, installing, using and replacing cutters

NOTES:

Wear gloves to avoid cuts.

Remarks:

1. Use only cutters that meet the specifications of the tool.
2. Always be aware of the direction of rotation of the cutters.

Cutter selection

Depending on the material and the required shape, cutters made of different materials are used.

HSS (high speed steel) cutters are designed for machining soft materials such as wood and plastic.

Carbide-tipped cutters are particularly suitable for hard materials such as hard wood and aluminum.

Important! Only use cutters whose permitted rotational speed is at least equal to the speed of the machine without load.

The diameter of the shank of the cutters must match the diameter of the collet.

Installing and changing cutters

Attention! Do not install cutters with a working length of more than 50 mm.

- Lock the spindle with the locking lever 16.
- Unscrew the collet nut with a wrench and remove it.
- Select the collet according to the diameter of the cutter to be used. Install the collet on the router spindle.
- Install the collet nut 9 and tighten it. It is important not to tighten the collet nut until the desired cutter is installed.
- Insert the shank of the cutter into the collet. The shank must be inserted at least 20 mm.
- Tighten the collet nut using a wrench. Do not tighten the collet nut on the collet without the cutter inserted.

Selecting the operating speed



Use the speed controller 1 to set the desired speed.

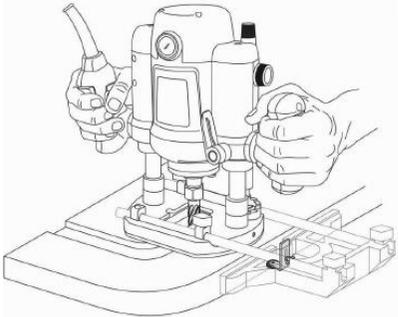
Velocity value:

1-2 - low speed

3-4 - medium

speed 5-7 - high speed

Material	Cutter diameter	Speed value
Hardwood (birch)	4-10 mm	5-7
	12-20 mm.	3-4
	22-40 mm	1-2
Soft wood (pine)	4-10 mm	5-7
	12-20 mm.	3-6
	22-40 mm	1-3
Cardboard	4-10 mm	3-7
	12-20 mm.	2-4
	22-40 mm	1-3
Plastic	4-15 mm	2-3
	16-40 mm	1-2



The above values are averaged. The optimum value depends on the specific material and is determined by experience

After a long period of operation at low speeds, allow the machine to cool down by running for 3 minutes at maximum speed with no load.

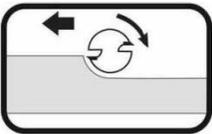
Work

Be sure to use both handles and hold the tool firmly by them while working.

Place the base of the tool on the workpiece without the cutter touching it. Then turn the tool on and wait for the cutter to reach full speed.

Lower the tool body and move the tool forward over the workpiece surface, keeping the tool base flush and advancing the tool smoothly until the cut is complete.

When cutting sideways, the workpiece surface must be to the left of the cutter in the feed direction.



The direction of travel of the cutter must be against the direction of rotation of the cutters



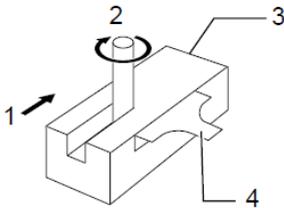
If the direction of travel is reversed, it may cause loss of control of the cutter

Note:

- Moving the tool forward too fast can impair cut quality or damage the cutter or motor. Moving the tool forward too slowly can burn and damage the cutout.

The proper feed rate will depend on the size of the cutter, the type of workpiece and the depth of cut. Before cutting on the actual work piece, it is recommended to make a test cut on a piece of unwanted lumber. This will allow you to know exactly what the cut will look like and to check the dimensions.

- When using a straight guide or edger guide, be sure to mount it on the right side in the feed direction. This will help keep it flush with the side of the workpiece.



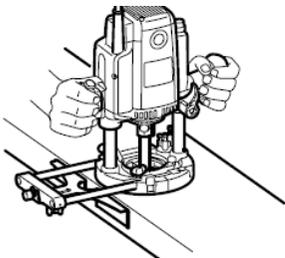
1. Feed direction
2. Direction of rotation of the bit
3. workpiece to be machined
4. Straight guide

Sampling

- For sampling larger depths, it is recommended to make several repeated

samples with smaller depths.

- Set the depth as described above.
- Place the router on the workpiece and turn it on.
- Secure the locking lever.
- Release the locking lever and slowly plunge the router until the depth stop hits the surface.
- Secure the locking lever.
- Mill at a constant speed without jerking.
- When milling is complete, lift the router and turn it off.



Milling with parallel guide.

- Insert the pins of the parallel guide into the base.
- Make the necessary settings and tighten the screw.
- Mill at a constant speed, applying a slight lateral force on the parallel guide while guiding the router along the edge of the workpiece.

Do not use the router for work other than that described in this manual. The manufacturer is not liable for any consequences of improper use of the tool.

Care and maintenance



Before installing, repairing or servicing the device, you must always switch off the device and unplug it from the mains socket!

- Store the power tool in a safe and damp-proof place away from children. When transporting the device, place it in its original packaging or a suitably sized, solid-walled box.

- If the power cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, or a specialized service workshop.
- The power tool should be serviced only by qualified personnel of authorized service centers.
- Maintenance performed by unqualified personnel can cause tool breakage and personal injury.
- When servicing the power tool, use only recommended replacement consumables, attachments, accessories.
- Use of non-recommended consumables, attachments, and accessories may cause damage to the power tool or personal injury. Use of certain cleaning agents such as: gasoline, ammonia, etc. may damage plastic parts.

Regular maintenance

Periodically wipe the unit with a clean cloth or blow it out with compressed air at low pressure.

Keep moving parts, switches, chuck, ventilation openings and the unit's case as clean and free of dirt and dust as possible.

We recommend that you always clean the device immediately after using it.

Clean the unit regularly with a damp cloth and a small amount of liquid soap. Do not use detergents or solvents that could damage the plastic parts of the equipment.

LIMIT STATE CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND PERSONNEL ACTIONS

Erroneous personnel actions that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel should carefully read the operating manual before use. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the device and prolong its service life.

Major Misconceptions

Start operating the unit without reading the operating manual and familiarizing yourself with the heater.

Leaving an operating device unattended.

The device may be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge.

Failure to use personal protective equipment (earmuffs, goggles or face shield) when operating the device.

List of critical failures

Failure of the controls.

Failure of major power components.

Critical damage to housing components.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, stop further work and assess the cause of the incident.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to rectify the problem, contact the service department.

Worn parts must be replaced by qualified service technicians.

Limit state criteria

Breakdowns (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or fractures) of assemblies and parts or their combination are considered to be the criteria of the limit state of the device if they cannot be repaired in the conditions of authorized service centers with original parts or if it is economically inexpedient to carry out the repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for recycling.

Troubleshooting

WARNING For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, have it repaired only by specialized service centers.

1 Repairs to the tool should only be performed by a qualified repair technician. Servicing or repairing by an unqualified person will result in a risk of injury.

2 When repairing the tool, use only identical spare parts. Follow the instructions in the section on performing maintenance in this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions will result in risk of electric shock or injury.

Fault	Possible cause	Remedy
<u>The switch is on, but the</u>	The power cord is not tightly connected.	Check the connection.
	The switch is defective.	Replace the switch.

<u>motor does not run</u>	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the cord.
<u>Switch on, motor does not run or runs very slowly, extraneous noises</u>	Breach of the switch contact.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the motor.	Remove extraneous objects.
	Covering the vents.	Make sure that the ventilation openings are not blocked by anything.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
<u>Heavy sparking</u>	Rotor short circuit.	The rotor must be replaced. Contact the service center.
	The carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. Replace them if necessary.
	Collector wear and tear.	The rotor must be replaced. Contact the service center.

Disposal and environmental protection

The tool and its packaging must be recycled. Protect the environment from contamination. Keep the tool clean when using it. The packaging and packing materials of the tool should be handed over for recycling. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. Nevertheless, in order to prevent negative environmental impact, when the tool is no longer used (at the end of its service life) and is no longer suitable for further use, this product must be taken to a scrap metal and plastic recycling center. Disposal of power tools and component parts consists in complete disassembly and subsequent sorting by types of materials and substances for further melting or use in recycling. The tool packaging should be disposed of without causing ecological damage to the environment in accordance with the applicable standards and regulations.

Warranty obligation

MOLOT tools are warranted in accordance with the laws and specifics of each country. If there are no statutory warranty periods, these will be set by the sales organization that sells our products.

The beginning of the warranty period is the date of sale of the tool, and the confirmation is a correctly filled warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

For warranty service you should contact the nearest service center that repairs our tools.

When submitting the tool to the service center, it is necessary to present it in a clean condition with the indication of the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Defects in the product assembly, which are due to the manufacturer's fault, are eliminated free of charge after the service center has carried out a diagnosis of the product.

If the malfunction is the fault of the user, the cost of repair services is borne by the user.

The time of work performance depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service will not be provided in the following cases:

- Use of the tool for purposes other than those specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. A properly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or other substitute document;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the manufacturer;
- Natural wear and tear of mechanisms and components with a limited period of serviceability;
- Preventive maintenance and replacement of wear parts;
- Overloading or heavy use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
 2. combustion, charring, melting of parts (heating elements, buttons, wires, housings) due to high internal temperature;
- mechanical damage, foreign objects inside;
- tampering, as well as repairs that were not performed by specialists of service centers repairing the tool .**MOLOT**

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the scope of delivery.

Relations between the consumer and the manufacturer in case of detected defects of the product are carried out in accordance with the law "On Protection of Consumer Rights".

If the tool is used for production purposes, warranty periods may be shortened.

The warranty period is 1 year.

The service life of the product is 5 years if used properly.

At the end of the service life, maintenance must be carried out by qualified service technicians at the owner's expense, removing wear products and dust.

The product may only be used at the end of its service life if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet the safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to normal household waste. In case of disposal, take it to the appropriate waste collection point.

Date of manufacture:

07/2025

I am familiarized with the terms of warranty service.

The product was inspected at the time of purchase.

I have no complaints about the packaging, set and appearance.

Buyer's signature _____

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой MOLOT.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Фрезер MOLOT отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Инструмент применяется для фрезерования древесины: прорезания пазов и канавок, снятия фасок, профилирования, фрезеровки декоративных рисунков и подгонки краев обрабатываемых деталей при выполнении столярных и ремонтных работ. Любое другое применение недопустимо.



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

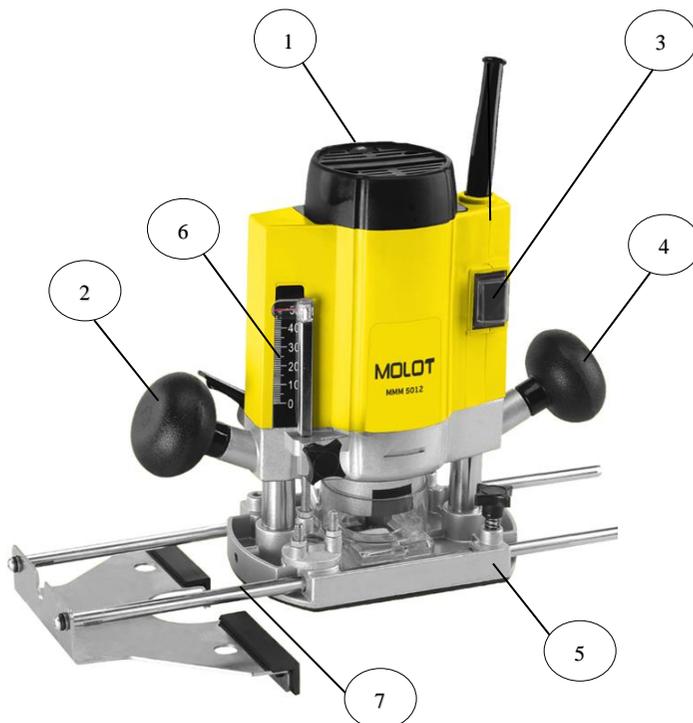
Внимание!

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



1 Регулятор скорости

2 Ручка левая

3 Выключатель

4 Ручка правая

5 Основание/Направляющая пластина

6 Шкала глубины реза

7 Параллельная направляющая

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	MMM 5012
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1200 Вт

Частота вращения шпинделя (холостой ход), мин ⁻¹	11000-30000
Диаметр цангового патрона, мм	6 и 8 мм
Максимальный ход фрезы, мм	50 мм
Степень защиты	IP20
Уровень звукового давления (дБ(А))	97
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	100
Уровень вибрации (мс-2)/К	2,5
Масса (без принадлежностей)	3,75 кг

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Комплект поставки

- Фрезер – 1 шт.
- Цанга 8 мм – 1 шт.
- Боковой упор – 1 шт.
- Ключ – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
- Щетки – 2 шт.

Правила по технике безопасности



Внимание! Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием фрезера. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного инструмента. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с инструментом.

При использовании фрезера электрического необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного инструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности



Перед включением устройства в питающую сеть убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному в технических характеристиках устройства.

Используйте соответствующее напряжение питания: Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Используйте надлежащие удлинители: Используйте удлинительные кабели, которые подходят для питания устройства. Удлинитель должен иметь сечение проводника, по меньшей мере 0.75мм^2 . Если удлинитель на катушке, необходимо обязательно раскрутить кабель на всю длину.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Вилка, розетка, кабель питания имеют повреждения, порезы, надломы.
2. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
3. Появление дыма или запаха гари.

Общие правила безопасности



ВНИМАНИЕ! Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме. Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

- Содержите рабочее место в чистоте и порядке. Беспорядок на рабочем месте может привести к травмам.
- Запрещается использовать инструмент во время дождя, снегопада или тумана, а также в помещениях с повышенной влажностью. Рабочее помещение должно хорошо проветриваться. Запрещается использовать инструмент рядом с огнеопасными веществами и взрывоопасными газами.
- Не подпускайте детей и посторонних во время работы к электрическому инструменту.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в чистом виде, в надёжном, безопасном, сухом, закрытом помещении, в недоступном для детей и посторонних лиц месте!
- Не перегружайте инструмент.
- Используйте электроинструмент только по назначению.
- Не надевайте свободную одежду при работе с инструментом, свободные части одежды могут быть затянуты подвижными узлами и деталями инструмента.
- При работе с инструментом надевайте защитную маску от пыли и защитные очки.

Не переносите инструмент за сетевой кабель, не выдергивайте штепсель из розетки, потянув за сетевой кабель.

- Надежно закрепляйте обрабатываемую деталь.
- При работе с инструментом всегда выбирайте устойчивое, надёжное положение тела и сохраняйте равновесие.
- Содержите инструмент в чистоте. Следите, чтобы инструмент обслуживался в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Проверяйте сетевой кабель и удлинитель на наличие повреждений, если сетевой кабель или удлинитель повреждены, их необходимо заменить.
- Избегайте случайных пусков инструмента.
- При работе на открытом воздухе используйте удлинитель, который предназначен для работы на открытом воздухе и имеет соответствующие маркировки.
- Запрещается сверлить корпус электроинструмента для нанесения маркировок.
- Используйте для маркировки только наклейки.
- Запрещается выполнять какие-либо изменения в конструкции электроинструмента, нарушать целостность корпуса, пытаться вскрывать и самостоятельно ремонтировать инструмент, заменять щётки, штепсель, самостоятельно смазывать.
- При работе с инструментом соблюдайте осторожность. Если Вы не можете сконцентрироваться на работе - не используйте инструмент. Запрещается эксплуатация инструмента в случае усталости, недомогания или болезни, а также людьми, находящимися в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
- Проверьте инструмент на наличие повреждений. Проверьте на наличие повреждений все защитные приспособления. Поврежденные части должны быть заменены квалифицированными специалистами по сервису на новые. За помощью по ремонту и сервисному обслуживанию инструмента обращайтесь в сервисный центр.
- Используйте только ту оснастку и дополнительный инструмент, который перечислен в инструкции по эксплуатации устройства. Использование других принадлежностей и дополнительного инструмента может привести к травмам.
- Ремонт инструмента должен выполняться только специалистом. Не ремонтируйте инструмент самостоятельно. Если инструмент работает не надлежащим образом – обратитесь за помощью в сервисный центр.

Правила безопасности при работе ручным фрезером

- Для фиксации разрезаемой детали на устойчивой поверхности используйте зажимы или другие соответствующие приспособления. Никогда не держите обрабатываемые детали в руках и не прижимайте их к телу, так как это не обеспечит устойчивого положения детали и может привести к потере контроля над инструментом.
- В случае длительного использования инструмента используйте средства защиты слуха.
- Аккуратно обращайтесь с фрезой.
- Перед эксплуатацией тщательно осмотрите фрезу и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Немедленно замените треснувшую или поврежденную фрезу.
- Избегайте попадания фрез на гвозди. Перед выполнением работ осмотрите деталь и удалите из нее все гвозди.

- Крепко держите инструмент обеими руками.
- Руки должны находиться на расстоянии от вращающихся деталей.
- Перед включением выключателя убедитесь, что фреза не касается детали.
- Перед использованием инструмента на обрабатываемой детали дайте инструменту немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке фрезы.
- Помните о направлении вращения фрезы и направлении ее подачи.
- Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
- Перед извлечением фрезы из детали всегда выключайте инструмент и ждите остановки движения фрезы.
- Сразу после окончания работ не прикасайтесь к фрезе. Она может быть очень горячей, что приведет к ожогам кожи.
- Не допускайте небрежной чистки основания инструмента растворителем, бензином, маслом и т. п. Это может привести к возникновению трещин в основании.
- Обращаем ваше внимание на необходимость использования режущего инструмента с соответствующим диаметром хвостовика и рассчитанного на скорость инструмента.
- Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
- Всегда используйте соответствующую пылезащитную маску/респиратор для защиты дыхательных путей от пыли обрабатываемых материалов.
- Держите машину за изолированные поверхности рукояток, так как режущий инструмент может касаться собственного кабеля. Повреждение токоведущего кабеля фрезой может привести к тому, что доступные металлические части окажутся под напряжением с риском поражения оператора электрическим током.

АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на использование электроинструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.

3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Сборка

Предупреждение! Чтобы предотвратить случайное включение инструмента и получение серьезной травмы, всегда собирайте фрезер ручной **ПОЛНОСТЬЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ** подключать ее к электросети. **ВСЕГДА** отключайте фрезер от электросети, когда устанавливаете части устройства, проводите регулировку, установку или замену фрез и когда фрезер не используется.

Эксплуатация



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора всегда выключайте устройство и выньте сетевую вилку из питающей розетки!

Внимание! Режим работы электроинструмента S2 (максимальное время непрерывной работы—10 минут; перерыв – 5 минут).

Перед первым вводом в эксплуатацию

Проверьте, соответствует номинальное напряжение и частота питающей сети параметрам, заявленным в технических характеристиках устройства. Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Перед первичным использованием:

1 Распаковка

6. Откройте упаковку и аккуратно извлеките инструмент
7. Снимите упаковочный материал
8. Снимите защитный и транспортировочный упаковочный материал (если

присутствует)

9. Проверьте наличие всех элементов в коробке
10. По возможности сохраните коробку до завершения гарантийного срока. Затем избавьтесь от коробки с учетом норм охраны окружающей среды, сдав ее в центр вторичной переработки отходов.

Внимание:

Ни инструмент, ни упаковочный материал не являются игрушкой. Детям запрещено играть пластиковыми пакетами, алюминиевыми листами или мелкими деталями, поскольку они могут поперхнуться или проглотить их.

Важные замечания

А) Перед тем, как подключить инструмент к сети убедитесь, что информация на идентификационном ярлыке изделия совпадает с характеристиками источника питания.

Б) В процессе работы система пылеудаления всегда должна быть прикреплена к прибору посредством крепления для прибора пылеудаления.

Внимание:

Всегда отключайте инструмент перед тем, как установить какое-либо приспособление к нему.

2 Выбор, установка, использование и замена фрез

ВНИМАНИЕ:

Во избежание порезов надевайте перчатки.

Замечания:

3. Используйте только те фрезы, которые соответствуют техническим характеристикам данного инструмента.
4. Всегда помните о направлении вращения фрез.

Выбор фрез

В зависимости от материала и требуемой формы используются фрезы, изготовленные из различных материалов.

Фрезы, изготовленные из высокоскоростной стали (HSS - high speed steel), предназначены для обработки мягких материалов, таких как дерево и пластик.

Фрезы с напайками из твердосплавной стали особенно подходят для твердых материалов, таких как твердое дерево и алюминий.

Важно! Используйте только фрезы, разрешенная скорость вращения которых не менее скорости вращения машины без нагрузки.

Диаметр хвостовика фрез должен соответствовать диаметру цанги.

Установка-замена фрез

Внимание! Запрещается установка фрез рабочей длиной более 50 мм.

- Зафиксируйте шпиндель с помощью рычага блокировки 16.
- Открутите гайку цанги с помощью ключа и демонтируйте ее.

- Выберите цангу в зависимости от диаметра используемой фрезы. Установите цангу на шпиндель фрезера.
- Установите гайку цанги 9 и наживите ее. Важно не затягивать гайку цанги до установки необходимой фрезы.
- Вставьте хвостовик фрезы в цангу. Хвостовик должен быть вставлен как минимум на 20 мм.
- Затяните гайку цанги, используя ключ. Не затягивайте гайку цанги на цанге, без вставленной фрезы.

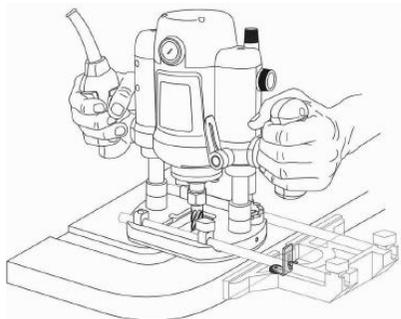
Выбор скорости работы



С помощью регулятора скорости 1 установите необходимую скорость.

Значение скорости:
1-2 - малая скорость
3-4 - средняя скорость
5-7 - высокая скорость

Материал	Диаметр фрезы	Значение скорости
Твердое дерево (береза)	4-10 мм	5-7
	12-20 мм	3-4
	22-40 мм	1-2
Мягкое дерево (сосна)	4-10 мм	5-7
	12-20 мм	3-6
	22-40 мм	1-3
Картон	4-10 мм	3-7
	12-20 мм	2-4
	22-40 мм	1-3
Пластик	4-15 мм	2-3
	16-40 мм	1-2



Вышеуказанные значения усреднены. Оптимальное значение зависит от конкретного материала и определяется опытным путем

После длительного периода работы на малых скоростях, дайте остыть машине, поработав в течение 3 минут на максимальной скорости без нагрузки.

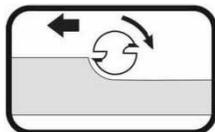
Работа

Обязательно используйте обе ручки и во время работы крепко держите за них инструмент.

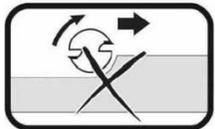
Установите основание инструмента на обрабатываемую деталь, при этом фреза не должна ее касаться. Затем включите инструмент и подождите, пока фреза наберет полную скорость.

Опустите корпус инструмента и двигайте инструмент вперед по поверхности обрабатываемой детали, держа основание инструмента заподлицо и плавно продвигая его до завершения резки.

При осуществлении боковой резки, поверхность обрабатываемой детали должна находиться слева от фрезы в направлении подачи.



Направление движения фрезера должно происходить против направления вращения фрез



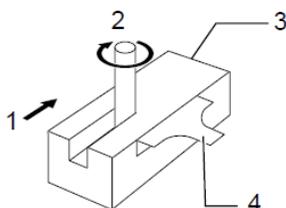
Если направление движения будет противоположным, это может привести к потере контроля над фрезером

Примечание:

- Слишком быстрое перемещение инструмента вперед может ухудшить качество резки или повредить фрезу или двигатель. Слишком медленное перемещение инструмента вперед может привести к сжиганию и порче выреза.

Надлежащая скорость подачи будет зависеть от размера фрезы, типа обрабатываемой детали и глубины резки. Перед осуществлением резки на фактической обрабатываемой детали, рекомендуется сделать пробный вырез на куске ненужного пиломатериала. Это позволит точно узнать, как будет выглядеть вырез, а также проверить размеры.

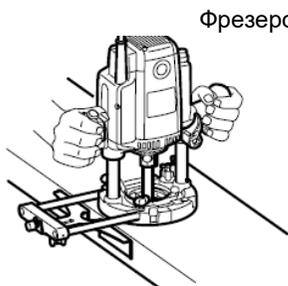
- При использовании прямой направляющей или кромкообрезной направляющей, обязательно устанавливайте ее на правой стороне в направлении подачи. Это поможет удерживать ее заподлицо с боковой стороной обрабатываемой детали.



1. Направление подачи
2. Направление вращения биты
3. Обрабатываемая деталь
4. Прямая направляющая

Выборка

- Для выборки больших глубин, рекомендуется сделать несколько повторных выборок с меньшей глубиной.
- Установите глубину как описано выше.
- Поместите фрезер на заготовку и включите его.
- Зафиксируйте рычаг блокировки.
- Освободите рычаг блокировки и медленно погрузите фрезер до того, как ограничитель глубины упрется в поверхность.
- Зафиксируйте рычаг блокировки.
- Фрезеруйте с постоянной скоростью без рывков.
- После завершения фрезерования поднимите фрезер и выключите его.



Фрезерование с параллельной направляющей.

- Вставьте штыри параллельной направляющей в основание.
- Произведите необходимые установки и затяните винт.
- Фрезеруйте с постоянной скоростью, прилагая небольшое боковое усилие на параллельную направляющую, ведя фрезер вдоль края заготовки.

Не используйте фрезера для выполнения иных работ иных чем описаны в данном руководстве. За неверное использование инструмента, производитель не несет ответственность за возможные последствия.

Уход и техническое обслуживание



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и вынуть сетевую вилку из розетки!

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

- Если шнур питания поврежден, он немедленно должен быть заменен производителем, или специализированной сервисной мастерской.

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Регулярное обслуживание

Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.

Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.

Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.

Очищайте устройство регулярно с помощью влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

2 При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените шнур.

<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Гарантийное обязательство

Для инструмента MOLOT предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 36 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 3. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 4. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 3. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 4. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **MOLOT**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 1 год.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае для компании MOLOT.

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: stiooo.ru

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: ecogr.kz

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

07/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место для печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место для печати

Заполняет ремонтное предприятие:

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____)

(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

_____ (_____)

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____

(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____)

(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

_____ (_____)

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____

(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" Витебск, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" Гродно, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" Могилев, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. Белгород, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». Владимир, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. Волгоград, ул. Электросовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. Димитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. Елец, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". Ессентуки, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». Иваново, ул.

Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Оливер». **Московская обл.**, Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-6, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громоуой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карлова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all product
manuals at
mymanual.info

